



ROSTAING®

Siege social et service consommateurs / Head office and consumer services / Gesellschaftssitz und Kundendienst / Hoofdkantoor en consumentenservice / Sede sociale e servizio consumatori / Sede social y servicio a clientes / Sede social e serviço ao consumidor :

17 avenue Charles de Gaulle
01800 VILLEU - FRANCE

Tél : 04 74 46 07 15
Fax : 04 74 61 34 43
e.mail : jardin@rostaing.fr

Tél : 0033(0)4 74 46 07 10
Fax : 0033(0) 7 74 61 34
e.mail : garten@rostaing.fr

www.rostaing.com

F

NOTICE D'INFORMATION DU FABRICANT EPI DE CATEGORIE II

Le marquage **CE** apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de la protection individuelle :

EN 420 : 2003 + A1 : 2009 innocuité, confort, dextérité, solidité et protection :

Ce produit a été conçu pour offrir une protection contre les RISQUES MÉCANIQUES

EN 388 (2016) comme l'indique ce pictogramme suivi des niveaux de performance :

EN 388	Résistance à l'abrasion (4 niveaux)	2
2142X	Résistance à la coupe par tranchage (5 niveaux)	1
	Résistance à la déchirure (4 niveaux)	4
	Résistance à la perforation (4 niveaux)	2
	Résistance à la coupe selon ISO 13997 (6 niveaux A à F)	X

Un niveau élevé indique une bonne protection (0: niveau 1/A non atteint, X: non son effectué)

La déclaration UE de conformité du produit est accessible via le site internet : www.rostaing.com

Ce type de gant a fait l'objet d'un examen UE de type (module B) par CTC- 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organisme notifié

G

GB

INSTRUCTION SHEET FROM THE MANUFACTURER OF CATEGORY II PPE

The marking **CE** on this glove means that it fulfils the essential health and

safety requirements of the European 2016/425 Directive on Personal Protective Equipment:

EN 420: 2003 + A1: 2009 harmlessness, comfort, dexterity, solidity and protection:

This product has been designed to provide protection from MECHANICAL RISKS

EN 388 (2016) as shown by this symbol monitoring performance levels:

EN 388	Abrasion resistance (4 levels)	2
2142X	Cutting by slicing resistance (5 levels)	1
	Tear resistance (4 levels)	4
	Perforation resistance (4 levels)	2
	Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	X

A high level indicates good protection (0: level 1/A not reached, X: test not carried out)

The EU declaration of conformity for the product is available on the web site: www.rostaing.com

This type of glove has been the subject of an EU type (module B) inspection by CTC- 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Notified body N° 0075.

ROSA-I sizes: 6, 7, 8, 9, 10
FUSHIA-I sizes: 6, 7, 8
Dexterity: Level 5
Cleaning: The performance levels are only guaranteed for the glove's

safety requirements of the European 2016/425 Directive on Personal Protective Equipment:

EN 420: 2003 + A1: 2009 harmlessness, comfort, dexterity, solidity and protection:

This product has been designed to provide protection from MECHANICAL RISKS

EN 388 (2016) as shown by this symbol monitoring performance levels:

EN 388	Abrasion resistance (4 levels)	2
2142X	Cutting by slicing resistance (5 levels)	1
	Tear resistance (4 levels)	4
	Perforation resistance (4 levels)	2
	Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	X

The EU declaration of conformity for the product is available on the web site: www.rostaing.com

This type of glove has been the subject of an EU type (module B) inspection by CTC- 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Notified body N° 0075.

ROSA-I sizes: 6, 7, 8, 9, 10
FUSHIA-I sizes: 6, 7, 8
Dexterity: Level 5
Cleaning: The performance levels are only guaranteed for the glove's

palm when new (neither washed, nor regenerated)
Storage: Keep the gloves in their original packing away from light and damp, and at a temperature between 5°C and 25°C. Avoid exposure to natural light.
If unpacked, include a copy of these instructions in the smallest new packaging.

WARNING: risks not indicated on this sheet are not covered.
Composition: Polyester weave and ½ latex coating.

These gloves contain substances known to cause allergies in sensitive persons.
Wearing gloves is not recommended in situations where there is a risk of being caught up in moving machinery.

Risks not indicated on this sheet are not covered.
For all further information, please contact the manufacturer.
Instructions n°R17 index0618 - Reference: ROSA-I – FUSHIA/I

D
HERSTELLERDATENBLATT PSA DER KATEGORIE II

Die Kennzeichnung **CE** auf diesem Handschuh bedeutet, dass die grundlegenden gesundheitlichen Anforderungen der europäischen Richtlinie 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen befolgt werden:

EN 420: 2003 + A1: 2009: Unbedenklichkeit, Komfort, Fingerfertigkeit, Strapazierfähigkeit und Schutz:
Dieses Produkt wurde zum Schutz vor MECHANISCHEM RISIKEN

ROSA-I FUSHIA-I



www.rostaing.com

n° 2404



entworfen.
EN 388 (2016), wie dieses Piktogramm anzeigt, gefolgt von Leistungsstufen:

	Abriebfestigkeit (4 Stufen)	2
	Schnittfestigkeit (5 Stufen)	1
	Weitereißkraft (4 Stufen)	4
	Durchstichfestigkeit (4 Stufen)	2
	Der Schnittfestigkeitstest nach EN ISO 13997 (6 Stufen A bis F)	X

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe 1/A nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt)

Die EU-Erklaerung zur Produktkonformitat ist auf folgender Website zuganglich: www.rostaing.com

An diesem Handschuh wurde die EG-Baumusterprufung (Modul B) durch CTC-4, rue H. Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, Frankreich, durchgeföhrt. Benannte Stelle Nr. 0075.

Größen ROSA/I: 6, 7, 8, 9, 10
Größen FUSHIA/I: 6, 7, 8

Fingerfertigkeit: Stufe 5
Reinigung: Die Leistungsstufen sind nur im Handflächenbereich des Handschuhs in neuem Zustand garantiert (weder nach dem Waschen noch nach der Neubarbeitung)
Aufbewahrung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem abgedunkelten, trockenen Ort und im

Temperaturbereich zwischen 5 °C et 25 °C auf. Das Tageslicht sollte vermieden werden.

Werden die Handschuhe ausgepackt, eine Kopie dieses Datenblattes der neuen, kleineren Verpackung beilegen.

WARNHINWEIS: Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt.

Zusammensetzung: Zu % Latex beschichtete Strickware.

Diese Handschuhe enthalten Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien auslösen könnten.

Vom Tragen der Handschuhe wird abgeraten, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden.

Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.

Datenblatt Nr. R17 Index0618 - Referenz: ROSA/I – FUSHIA/I

NL

VOORLICHTINGSBROCHURE VAN DE FABRIKANT PBM VAN CATEGORIE II

De markering € op de handschoen geeft aan dat aan de noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvereisten van de Europese richtlijn 2016/425 met betrekking tot personlijke beschermingsmiddelen is voldaan:

EN 420: 2003 + A1: 2009 veiligheid, comfort, vingergevoeligheid, kracht en bescherming.

Dit product is ontworpen om bescherming te bieden tegen MECHANISCHE GEVAREN:

EN 388 (2016) zoals aangegeven door dit pictogram gevolgd door de prestatieniveaus:

	Slijtvastheid (4 niveaus)	2
	Schnittvastheid (5 niveaus)	1
	Weitereißkraft (4 Stufen)	4
	Durchstichfestigkeit (4 Stufen)	2
	Der Schnittfestigkeitstest nach EN ISO 13997 (6 Stufen A bis F)	X

Een hoog niveau duwt op een goede bescherming (0: niveau 1/A niet bereikt, X: test niet uitgevoerd)

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaing.com

Dit type handschoen werd onderworpen aan een EU-typeonderzoek (module B) door CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organisme notificato N. 0075.

Aangemelde instantie nr. 0075.

Taglie ROSA/I: 6, 7, 8, 9, 10

Taglie FUSHIA/I: 6, 7, 8

Vingergevoeligheid: Niveau 5

Reiniging: De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd op de handpant van de handschoen in nieuwstaat (niet gewassen of geregeneerd)

Oplag: Bewaar handschoenen in de originele verpakking, bescherm tegen licht en vocht en aan een temperatuur tussen 5 °C en 25 °C. Vermijd blootstelling aan natuurlijk licht.

	Resistenza all'abrasione (4 livelli)	2
	Resistenza al taglio per tranciatura (5 livelli)	1
	Resistenza alla lacerazione (4 livelli)	4
	Resistenza alla perforazione (4 livelli)	2
	Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (6 livelli da A a F)	X

Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1/A non raggiunto, X: prova non effettuata)

La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: www.rostaing.com

Il presente tipo di guanti è stato sottoposto ad esame di tipo CE (modulo B) da CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo accreditato N. 0075.

Taglie ROSA/I: 6, 7, 8, 9, 10

Taglie FUSHIA/I: 6, 7, 8

Destrezza: Livello 5

Pulizia: I livelli di prestazione sono garantiti solo sul palmo del guanto nuovo (nel lavato, nò regenerato)

Stoccaggio: Conservare i guanti nel loro imballaggio di origine, al riparo dalla luce, dall'umidità e a una temperatura compresa tra 5 °C e 25 °C.

Evitare l'esposizione alla luce naturale.

In caso di apertura, allegare una copia del presente foglietto all'unità più piccola di confezionamento.

AVVERTENZA: i rischi non menzionati nelle presenti istruzioni non sono coperti.

FIGEYLEMI: Az ebben a leíráson nem említett kockázatokkal szemben nem nyújt védelmet.

Osziszettel: Políiserter kötés és % latex bevonat.

Ezek a kesztyű tartalmaznak olyan anyagokat, amelyek allergiát okozhatnak az érzékeny személyeknek.

A kesztyű viselése nem ajánlott, ha mozgásban lévő gépkalatrészek behúzhatják.

Az ebben a leíráson nem említett kockázatokkal szemben nem nyújt védelmet.

Minden további információért forduljon a gyártóhoz.

R17 utmutató index 0618 - Hiratkozás: ROSA/I – FUSHIA/I

E

MANUAL INFORMATIVO DEL FABRICANTE EPI DE CATEGORÍA II

El marcado € que lleva este guante significa que respeta las exigencias esenciales de salud y seguridad del reglamento europeo 2016/425 relativa a los equipos de protección individual:

EN 420: 2003 + A1: 2009 inocuidad, confort, destreza, solidez y protección:

Este producto se ha diseñado para brindar protección contra los RIESGOS MECÁNICOS

EN 388 (2016) como lo indica este pictograma seguido de los niveles de resultado:

	Kopásállóság (4. szint)	2
	Vágásállóság (5. szint)	1
	Szakadássállóság (4. szint)	4
	Átszúrásossal szemben ellenállás (4. szint)	2
	Vágásállóság az ISO 13997 szerint (6. szint A-tól F-ig)	X

Vysoká úroveň ukazuje na dobrou chránenosť (0: úroveň 1/A nedosažena, X: preskus niz izveden)

Izjava EU o skladnosti proizvoda je na voljo na spletni strani: www.rostaing.com

Ta vrsta rokavice je bila predmet ES-pregleda tipa (modul B), ki ga je izvedel CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Priglašeni organ št. 0075.

	Resistencia a la abrasión (4 niveles)	2
	Resistencia al corte por troceado (5 niveles)	1
	Resistencia a la laceración (4 niveles)	4
	Resistencia a la perforación (4 niveles)	2
	Resistencia al corte según ISO 13997 (6 niveles de A a F)	X

Un nivel elevado indica una buena protección (0: nivel 1/A no alcanzado, X: prueba no efectuada)

La declaración UE de conformidad del producto es accesible a través del sitio Web: www.rostaing.com

Este tipo de guante se ha sometido a un examen UE de tipo (módulo B) por CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo acreditado N° 0075.

Números ROSA/I: 6, 7, 8, 9, 10

Números FUSHIA/I: 6, 7, 8

Destreza: Nivel 5

Limpieza: Los niveles de resultado sólo se garantizan en la palma del guante en estado nuevo (ni lavado, ni regenerado)

Almacenamiento: Guardar los guantes en su embalaje de origen al abrigo de la luz, de la humedad y a una temperatura comprendida entre 5 °C y 25 °C. Evitar exponerlos a la luz natural.

En caso de que se hubieran desembalado, adjuntar una copia de este prospecto al nuevo embalaje más pequeño.

ADVERTENCIA: los riesgos que no se mencionan en este

prospecto no están cubiertos.

Composición: Tejido en poliéster con recubrimiento % de látex.

Estos guantes contienen sustancias que pueden provocar alergias a las personas sensibles.

Es sconsigilable indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina.

Si deseasonear llevar los guantes cuando existe un riesgo de quedar atrapado por las piezas de la máquina en movimiento.

Los riesgos que no se mencionan en este manual no están cubiertos.

Para información adicional dirigirse al fabricante.

Folletoto n°R17 indice0618 - Referencia: ROSA/I – FUSHIA/I

HU

II. KATEGÓRIÁJÚ EVE GYÁRTÓ TÁJÉKOZTATÓ ADATLAP

A kesztyűn elhelyezett € jelölés azt jelenti, hogy megfelel az egyéni požadavky törökig a zdraví a bezpečnosti v souladu s evropským nařízením 2016/425 o osobních ochranných prostředcích:

EN 420: 2003 + A1: 2009 nezávadnosť, komfort, zručnosť, pevnosť a ochrana:

Tento produkt by bol koncipovaný, aby vynechal ochranu proti MECHANICKÝM RIZIKUM

EN 388 (2016) jak označuje tento obrázek následován úrovňom výkonnosti:

	Odpornost proti odřeninám (4 úrovně)	2
	Odpornost proti prořezání (5 úrovně)	1
	Odpornost proti roztržení (4 úrovně)	4
	Odpornost proti perforaci (4 úrovně)	2
	Odpornost proti proraznutí podle ISO 13997 (6 úrovně A do F)	X

Vysoká úroveň ukazuje na dobrou chránenosť (0: úroveň 1/A nedosažena, X: preskus niz izveden)

Prohlášení EU o souladu výrobku je k dispozici na internetové stránce:

Magas szint jó védelmet jelent (0: 1/A szintet nem érte el, X: próbát nem végeztek)

A termék EU-megfelelőségi nyilatkozata elérhető a következő internetes honlapon: www.rostaing.com

Ezen a kesztyűtípuson EU-típusvizsgálatot (B modul) hajtott végre a CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. számú bejelentett szervezet

Mérletek ROSA/I: 6, 7, 8, 9, 10
Mérletek FUSHIA/I: 6, 7, 8

Kézgyűrűség: 5. szint

Tisztítás: A teljesítményszintek csak a ténylegesen és a kesztyű (új nem mosott, nem felújított) állapotában garantálók

Tárolás: A kesztyű eredeti csomagolásában, fénytől és nedvességtől védve kell tárolni 5 °C és 25 °C közötti hőmérsékleten. Ne tegye ki természetes fény hatásának

Destreza: Nivel 5

Limpieza: Los niveles de resultado sólo se garantizan en la palma del guante en estado nuevo (ni lavado, ni regenerado)

Almacenamiento: Guardar los guantes en su embalaje de origen al abrigo de la luz, de la humedad y a una temperatura comprendida entre 5 °C y 25 °C. Evitar exponerlos a la luz natural.

En caso de que se hubieran desembalado, adjuntar una copia de este prospecto al nuevo embalaje más pequeño.

ADVERTENCIA: los riesgos que no se mencionan en este

prospecto no están cubiertos.

FIGYELEM! Az ebben a leíráson nem említett kockázatokkal szemben nem nyújt védelmet.

Osziszettel: Políiserter kötés és % latex bevonat.

Nosik rukavice se nedoporučuje, pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje.

Ochrana proti rizikum, které nebyly zmíněny nízku.

Pro všechny dostupné informace se obratit na výrobce.

n° R08 index0618 - Reference: ROSA/I – FUSHIA/I

www.rostaing.com

Tento typ rukavice byl otestován typovou zkouškou EU (modul B) společností CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Subjekt znám pod N° 0075.

Velikosti ROSA/I: 6, 7, 8, 9, 10

Velikosti FUSHIA/I: 6, 7, 8

Zručnost: Üroveň 5

Cíštění: Úroveň výkonnosti jsou zaručeny pouze na dlani, když jsou nové (ani neoperační ani regenerované)

Skladování: Uchovávejte rukavice v původní obalů, aby byly chráněny před světlem a vlhkostí a při teplotě mezi 5 °C a 25 °C. Nevystavujte přirozenému světlu.

V případě zvážení původních vlastností, přiložte kopii tohoto letáku s nejnovějším obsahem.

UPOZORNĚNÍ: Škody neuváděné na tomto letáku nejsou pokryty.

Složení: Uplet polyester a povlak z % latex

Tato rukavice neobsahuje známé látky, které by u citlivých jedinců mohly vyvolat alergickou reakci.

Nosit rukavice se nedoporučuje, pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje.

Ochrana proti rizikům, které nebyly zmíněny nízku.

Pro všechny dostupné informace se obratit na výrobce.

n° R08 index0618 - Reference: ROSA/I – FUSHIA/I

NAVODILA PROIZVAJALCA OZO KATEGORIE II

Oznaka na rukavici € pomoci skladnost z bistvenimi zdravstvenimi vlastnostmi za vlastnosti evropske uredbe 2016/425 o osobni zaštitni opremi:

EN 420: 2003 + A1: 2009 varnost, udobje, spremnost, moč in zaščita:

Ta izdelek je bil zasnovan tako, da nudí zaščito pred MEHANSKIMI NEVARNOSTMI

EN 388 (2016) kot označuje ta pikogram, ki mu sledijo ravni učinkovitosti:

	Odpornost proti obrabi (4 stopnje)	2
	Odpornost proti zarezam (5 stopnje)	1
	Odpornost proti raztrazu (4 stopnje)	4
	Odpornost proti perforaci (4 stopnje)	2
	Odpornost proti proraznuti podle ISO 13997 (6 stopnje)	X

Visoka stopnja označuje dobré zaščito (0: stopnja 1/A ni dosežena, X: preskus niz izveden)

Izjava EU o skladnosti proizvoda je na voljo na spletni strani: www.rostaing.com

Ta vrsta rukavice je bila predmet ES-pregleda tipa (modul B), ki ga je izvedel CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Priglašeni organ št. 0075.